

podría subsistir despues de la traslacion de la mujer á la casa del marido porque ya en tal caso se reputaría hecha por el marido á la mujer. *dict. l. 6.*

La segunda ley que pudiera objetarse á la Regla es la *l. mulierem absentí, 5. D. de rit. nupt. 25.—2.* (12) que exige tambien para la perfeccion del matrimonio la traslacion de la mujer á la casa del marido, sin que para tal perfeccion baste el consentimiento si no se verifica la traslacion.

A tales objeciones se responde diciendo que nuestra Regla debe entenderse en el sentido de que, trasladada la mujer á la casa del marido, han quedado perfeccionadas las nupcias por el consentimiento, sin que sea necesario el concúbito. Y así, despues de la traslacion de la mujer á la casa del marido, las nupcias quedan ya perfectas sin necesidad de llevarla al dormitorio del marido, ni de que haya concúbito, ni escrituras ó instrumentos dotales, ni otra cosa alguna que el consentimiento. *l. cui fuerit, 15. D. de cond. et demonstrat. 35.—1. l. Seja Sempronio, 66. de donat. int. vir. et uxor. 24.—1. l. neque sine, 13. C. de nupt. 5.—4.* (13). Por esto es que la mujer puede reclamar la dote aun cuando el marido haya muerto dejándola virgen por no haberse consumado el matrimonio. *l. ideoque potest, 7. D. de rit. nupt. 25.—2.* (14). Así tambien: si se ha dejado á alguno un legado bajo la condicion de que se case; tal condicion queda cumplida por la celebracion del

deductionem itaque in domum mariti solo consensu constant nuptiae, neque requiritur praeterea deductio in cubiculum mariti, vel concubitus, aut confectio tabularum, sive instrumentorum dotalium, aut quid aliud praeter consensum. *l. cui fuerit 15. ff. de cond. et dem. l. pen. ff. de donat. int. vir. et ux. l. neque sine, C. de nupt.* Unde et ante concubitum dos et de dote actio virgini esse potest, si forte maritus subitanea morte, antequam uxorem cognoverit, mortuus sit. *l. ideoque 7. ff. de rit. nupt.* Praeterea legatum alicui relictum, sub hac conditione, si nuptias contraxit: statim contracto matrimonio, et uxore deducta in domum mariti, conditio impleta videtur, absque copula carnali: nupsisse enim videtur, quae ducta est, tametsi non concubuerit. *d. l. cui fuerit.*

matrimonio y la traslacion de la mujer á la casa del marido, aun cuando no intervenga la cópula carnal, porque justamente se reputa casada la esposa que ha sido llevada á la casa de su marido, aun cuando no se haya consumado el matrimonio. *d. l. cui fuerit, 15. D. de cond. et demonstrat. 35.—1.* (15).

(1) Ley 4. t. 1. P. 4.º y ley 5. t. 2. P. 4.º

(2) Ley 5. al fin, t. 2. P. 4.º

(3) La misma ley 5. t. 2. P. 4.º y su glos. 8.

(4) Ley 4. t. 1.º P. 4.º

(5) Téngase presente que segun derecho canónico, el matrimonio rato y no consumado puede disolverse aun en cuanto al vínculo por la profesion monástica de alguno de los esposos; y esto sin embargo de que el otro se oponga. *cap. verum post consensum, 2. ext. de convers. conjugat. 3.—32. Concil. Trid. ses. 24 de reform. matrim. cap. 6.* Esto mismo disponia la ley 8. t. 1. F. 4.º Pero tal disposicion en lo civil, está derogada por el art. 8. frac. 7.º de la ley de 23 de Julio de 1859, segun el cual, el que una vez se ha casado legalmente, no puede contraer otro matrimonio, mientras viva su cónyuge. Así lo dispone tambien el art. 4. de la misma ley.

(6) Ley 9. t. 1. P. 4.º y fraccion 7.º art. 8. de la ley de 23 de Julio de 1859.

(7) Véase la ley 18. t. 2. lib. 10. N. R. y el art. 6. de la ley de 23 de Julio de 1859, que aunque requieren el consentimiento paterno cuando los contrayentes no han llegado á cierta edad, no dicen, sin embargo, que sea nulo el celebrado sin ese requisito.

(8) Véase la nota anterior.

(9) Así lo disponia la ley 5. t. 9. P. 6.º y las leyes 5 y 9. t. 2. lib. 10. N. R. Pero ellas están derogadas en este punto por la ley de 10 de Agosto de 1857, que en su art. 13 dice que las únicas causas por las que puede privarse á los hijos de la herencia que les pertenece, son las marcadas en las fracciones 5. 6. 9. 10. 11. 12 y 13. del art. 26 de la misma ley, entre las cuales no se encuentra comprendida la de haber contraído matrimonio sin el consentimiento paterno.

(10) Véase la nota anterior.

(11) Lopez, en la glos. 9. á la ley 23. t. 11. P. 4.º y glos. 2.º y 5.º á la ley 3. del mismo tit. y Part. Véase la ley 52 de Toro.

(12) López, en la glos. 8. al fin, á la ley 3. t. 1.º P. 4.º y glos. 5.º á la ley 3. t. 11. P. 4.º Covarr., *de matrim. part. 1.º cap. 4. §. 2. n. 1.* Y véase la nota anterior, particularmente la ley de Toro que en ella se cita.

(13) Ley 5. t. 2. P. 4.º

(14) Véase la ley 31. t. 11. P. 4.º la 52. de Toro, y en ella á Antonio Gomez.

(15) Véanse las notas 11 y 12.



## A LA LEY XXXI.

Ulpiano, lib. 42. á Sabino.

Ni los pactos ni las estipulaciones pueden anular un hecho, porque lo imposible no puede ser comprendido en pacto ú estipulacion alguna, de manera que pueda producir una accion útil ó un hecho. (1)

## ESPLICACION.

La razon enseña que es imposible que no haya sucedido lo que en efecto se ha verificado; y por esto responde con mucha exactitud Ulpiano: que ni por el pacto ni por la estipulacion se puede nulificar un hecho, y que tal pacto no podria producir obligacion ó accion útil, por no haber obligacion posible respecto de cosas imposibles, *l. impossibilium, 185. D. h. t. 50.—17.* pues los contrayentes no pueden en manera alguna hacer

## AD L. XXXI.

Ulpianus lib. 42. ad Sabinum.

Verum est, neque pacta, neque stipulationes factum posse tollere. Quod enim impossibile est, neque pacto, neque stipulatione potest comprehendí, ut utilem actionem aut factum efficere possit.

## EXPLICATIO.

Cum ex communi ratione satis constet, quod factum est, infectum fieri non posse, rectissime hic ab Ulpiano responsum est, neque pacto, neque stipulatione effici posse, ut factum infectum fiat. Quare nec obligatio aut utilis actio ex hoc pacto produci potest, cum impossibilium nulla sit obligatio. *l. impossibilium, 185 inf. h. t.* Neque enim id fieri aut curari a contrahentibus ulla ratione potest, ut non sit, quod revera est, vel sit, quod revera non est.

que no sea lo que en realidad es, ó qué exista lo que de hecho no existe.

Pongamos un ejemplo. Yo te vendí un esclavo asegurándote, que no era ladron, ni fugitivo, ni acostumbraba evadirse de noche; y resultó que tenia alguno de estos defectos. *l. si ita quis, 51. D. de evict. 21.—2.* Pues por tal pacto no quedo obligado á que el siervo que te entrego sea honrado, puesto que en realidad no lo es; pero la estipulacion valdrá para el efecto de que se paguen los intereses, *l. sciendum tamen, 19. l. si furtum, 52. D. de aedilit. edic. 21.—1. (2)* pues que el comprador puede reclamar en virtud de tal pacto todos los perjuicios que se le hayan seguido por habersele vendido como industrioso y honrado un siervo que no era sino ignorante y vagamundo *text. notab. in d. l. si ita quis, 51. D. de evict. 21.—2.* Así tambien: si se promete como vírgen una muger que no lo es; tal pacto no puede producir el efecto de devolver la virginidad á la muger que ya la perdió, porque tal restitucion es imposible. *l. raptores, un. in princ. C. de rapt. virgin. 9.—15.* Pero en virtud de tal pacto, el comprador puede reclamar todo aquello en que el engaño lo haya perjudicado. *arg. d. l. si ita quis, 51.*

Exemplum regulae est: Vendidi tibi servum, et pacto promisi, eum furem non esse, fugitivum non esse, aut vespertilionem, id est, erronem nocturnum non esse, cum tamen sit vespertilio aut fur, aut vespillonem non esse, ut alii legunt, id est, funeratore cadaverum. *l. si ita quis, 31. ff. de evict.* Ex hoc pacto non obligor ad hoc, ut tradatur probus, qui est improbus. Valet tamen haec stipulacio, et in ea, quod interest, continetur, *l. sciendum, 19. l. si fundum, 52. ff. de aedil. edic.* agetque emptor ex tali promissione in id quod sua interest, se pro frugi et industrio servo ignavum et vagabundum accepisse. *text. notab. in d. l. si ita quis, 31. ff. de evict.* Sic si quis promittat virginem, quae corrupta sit, pacto effici non potest, ut virgo tradatur, quae non est: castitas enim vel virginitas corrupta restitui non potest. *l. un. in princ. C. de rapt. virg.* Agitur tamen ex tali promissione ad id, quod interest emptoris, se non esse deceptum, *arg. d. l. si ita quis stipulanti, 31. sup. de evict. fac. l. ex empto, §. si quis virginem, ff. de act. empt.*



D. de evict. 21.—2. l. ex empto, 41. §. si quis virginem, 5.  
D. de act. empt. 19.—1. (5)

Podemos un ejemplo. Yo te vendi un esclavo assequin  
dote, que no era libre, y resulto que era esclavo.  
de noche y resulto que era esclavo.  
quis, 54. D. de evict. 21.—2. l. ex empto, 41. §. si quis virginem, 5.  
obligado a que el siervo que te entregó sea honrado, puesto que  
en realidad no lo es; pero la estipulación valdrá para el efecto  
de que se paguen los intereses. A. acendum tamen, 19. l. si in-  
tuitu, 52. D. de vendit. edit. 21.—4. (2) pues que el comprador  
puede reclamar en virtud de tal pacto todos los perjuicios que  
se le hayan seguido por habersele vendido como industrial y  
honrado un siervo que no era sino ignorante y vagabundo. l. ac-  
tione, 54. l. si in qua, 54. D. de evict. 21.—2. l. ex tam-  
bien: si se promete como virgen una mujer que no lo es; tal  
pacto no puede producir el efecto de devolver la virginidad a  
la mujer que ya la perdió, porque tal restitución es imposible.  
l. raptores, 11. de rapit. virg. 9.—13. Pero en  
virtud de tal pacto, el comprador puede reclamar todo aquello  
en que el engaño lo haya perjudicado. l. si in qua, 54.

El ejemplo que te he dado es: vendi tibi servum, et pacto promisi, cum  
intem non esse, factum non esse, aut respirationem, id est, omnium  
nocturnum non esse, cum tamen sit respirationem, aut factum, aut respirationem  
non esse, ut alii legunt, id est, timoratorum subactum, A. de evict. 21.  
l. ex empto, 41. §. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. hoc pacto non obligat ad hoc, ut tradatur probus, qui est  
improbus. Valer tamen haec stipulatio, et in ea, quod interest, contin-  
etur, l. acendum, 19. l. si in qua, 54. l. de vendit. edit. 21.—4. (2) quia emptor ex  
tali promissione in id, quod est interest, se pro fructu et industria servus  
ignatum et vagabundum accipere, l. acendum, 19. l. si in qua, 54. l. de evict. 21.  
de evict. 21. si quis promittit virginem, quae corrupta sit, pacto omni-  
non potest, ut virgo tradatur, quae non est castitas, cum sit virginitas  
corrupta restitui non potest, l. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. l. de evict. 21.  
men ex tali promissione, nisi id, quod interest, emptoris, se non esse de-  
ceptum, l. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. l. de evict. 21. l. de evict. 21.  
l. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. l. de evict. 21. l. de evict. 21.

A LA LEY XXXII.

Ulpiano, lib. 43. á Sabino.

Por lo que respecta al derecho civil, los esclavos son reputa-  
dos por nadie; pero no sucede lo mismo por derecho natu-  
ral, porque segun este todos los hombres son iguales.

Teniendo ya muy poco uso las disposiciones relativas á los  
esclavos, por haberse extinguido casi totalmente la esclavitud,  
sería inútil detenerse en explicarlas.

AD L. XXXII.

Ulpianus lib. 43. ad Sabinum.

Quod attinet ad jus civile, &c.

Quia ea, quae de servis dici possunt, hoc seculo exiguum fere habent  
usum, utpote antiqua servorum conditione prorsus extincta, ideo ad has  
ll. quae de servis tractant, supervacuum est multa commentari.

AD L. XXXII.

Ulpianus lib. 43. ad Sabinum.

In eo, quod est interest, emptoris, se non esse de-  
ceptum, l. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. l. de evict. 21. l. de evict. 21.

Valer tamen haec stipulatio, et in ea, quod interest, contin-  
etur, l. acendum, 19. l. si in qua, 54. l. de vendit. edit. 21.—4. (2) quia emptor ex  
tali promissione in id, quod est interest, se pro fructu et industria servus  
ignatum et vagabundum accipere, l. acendum, 19. l. si in qua, 54. l. de evict. 21.  
de evict. 21. si quis promittit virginem, quae corrupta sit, pacto omni-  
non potest, ut virgo tradatur, quae non est castitas, cum sit virginitas  
corrupta restitui non potest, l. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. l. de evict. 21.  
men ex tali promissione, nisi id, quod interest, emptoris, se non esse de-  
ceptum, l. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. l. de evict. 21. l. de evict. 21.  
l. si quis virginem, 5. l. de evict. 21. l. de evict. 21. l. de evict. 21.



## A LA LEY XXXIII.

Pomponio, lib. 22. á Sabino.

En cuanto al lucro que haya de conseguir el demandante ó el demandado, es mas dura la causa de aquel. (1)

## ESPLICACION.

De varias maneras esplican los intérpretes esta Regla, pero su sentido mas recto es este. Cuando ambas partes tratan de conseguir algun lucro, siempre es mas dura la causa del actor, que en virtud de su demanda y asercion pretende obtener la victoria para conseguir un lucro, que la del demandado, que es en tal caso mas favorable, porque en igualdad de circunstancias, siempre es mejor la condicion del que posee. *l. in pari, 128. inf. h. t. 50.—17.* (2) Por esto es que en una causa oscura, siempre es peor la condicion del actor, porque á él incumbe la obligacion de probar su aserto; y no haciéndolo, el reo debe ser absuelto, aunque por su parte nada haya probado

## AD L. XXXIII.

Pomponius lib. 22. ad Sabinum.

In eo, quod vel is, qui petit, vel is, a quo petitur, lucrifactor est, durior causa est petitoris.

## EXPLICATIO.

Varie haec Lex explicatur ab Interpretibus. Verior autem regulae sensus hic est: Quoties utraque pars de lucro sive commodo certat, semper duriozem esse causam actoris, qui petit et asserit, et ex assertione sua ad lucrum et victoriam causae contendit: favorabiliorem autem reum haberi. Nam in pari causa semper melior est possidentis conditio. *l. in pari, 129. infr. h. t.* Unde in obscura causa semper durior est actoris conditio, quia adstringitur ad onus probandi, et eo suam intentionem non

ó gestionado. *l. actor, 23. C. de probat. 4.—19. l. qui accusare, 4. C. de edend. 2.—1.* (3)

De la aplicacion de esta Regla nos suministra un ejemplo la *l. quotiens, 15. C. de rei vindic. 5.—52.* cuyo caso es este: Una misma cosa se habia donado á dos diversas personas, y cada una de ellas disputaba tener á la cosa mejor derecho que la otra; cuya cuestion decidieron los Emperadores diciendo: que pues que ambos trataban de adquirir un lucro, fuese mejor la condicion de aquel á quien primero se habia puesto en posesion de la cosa donada. (4)

Otro ejemplo semejante se encuentra en *l. sive autem, 9. §. si duobus, 4. D. de public. in rem act. 6.—2.* en la que se trata de dos personas que han comprado una misma cosa á otras dos diversas que no tenian dominio en ella, disputándose á quien de las dos correspondia la accion Publiciana, en cuya contienda respondió Ulpiano que tal accion competia al poseedor de la cosa, dando por razon la de que, siendo igual la condicion de una y otra, debia ser mejor la causa del poseedor que la del demandante. (5)

probante, reus etsi nihil praestiterit, nihil probaverit, tamen absolvendus est. *l. act. C. de prob. l. qui accus. C. de edendo.*

Exemplum huic regulae accommodatum extat in *l. quoties, 15. in fin. C. de rei vindic.* Duobus donatariis res quaedam erat donata, uterque contendebat, quis in ea re potius jus haberet? Et decidunt Impp. cum de lucro captando ambo contendant, potiozem habendum eum, cui prius possessio rei donatae tradita est.

Simile exemplum est in *l. sive autem, 9. §. si duobus, sup. de Publ. in rem action.* Ubi inter duos emptores, qui rem eandem a diversis non dominis emerant, disceptatur, uter eorum Publiciana uti possit: et respondet Ulpian. possidentem ea uti posse, subjungens hanc rationem, quod cum par sit utriusque conditio, melior possidentis, quam petitoris causa habeatur. Regula haec non tantum procedit in causa lucrativa, sed etiam onerosa, uti est pignus, ut si res una duobus creditoribus, non diversis temporibus, sed simul uno tempore sit pignori data in solidum, praefertur possessor. *l. si debitor, 10 ff. de pignor. l. 1. §. 1. ff. de Salv. interd.*



Nuestra Regla no solo tiene aplicacion en las causas lucrativas, sino tambien en las onerosas, pues si una misma cosa se ha empeño en su totalidad á dos diversas personas, no en distintos tiempos, sino simultaneamente, se prefiere al poseedor de ella. *l. si debitor, 10. D. de pignor. 20.*—*1. l. si colonus, 1. § si colonus, 1. D. de Salv. interd. 45.*—*55.* (6)

(1) Ley 28. 2. t. P. 3.<sup>o</sup>

(2) La misma ley 28. t. 2. P. 3.<sup>o</sup> Y véase la esplicacion y notas á la Regla citado en el testo.

(3) Ley 1.<sup>o</sup> t. 14. P. 3.<sup>o</sup> y ley 39. t. 2. P. 3.<sup>o</sup> glos. 1.<sup>o</sup>

(4) Hermosilla, en la glos. 3. á la ley 7. t. 4. P. 5.<sup>o</sup> n. 3. y glos. 1.<sup>o</sup> á la ley 50. t. 5. P. 5.<sup>o</sup> n. 2. Gomez, tom. 2. cap. 2. n. 20 §. *Quam sententiam.*

(5) Leyes 50 y 51. t. 5. P. 5.<sup>o</sup> y ley 13. t. 11. P. 3.<sup>o</sup> Gomez, tom. 2. cap. 2. n. 20. §. *Tertio principaliter.*

(6) Véase la ley 14. t. 13. P. 5.<sup>o</sup> y la nota 4. en la R. 128.

## A LA LEY XXXIV.

**Ulpiano, lib. 45. á Sabino.**

En las estipulaciones y en los contratos, se debe estar siempre á lo que se ha hecho. Si no aparezca lo que se ha hecho, será necesario seguir lo que se acostumbra en el lugar en que se ha verificado el negocio. Y si tampoco puede conocerse la costumbre del lugar por haber sido vária, en tal caso debe reducirse la suma á sus mas pequeños términos. (1)

### ESPLICACION.

Siempre que hay alguna ambigüedad en los tratos de los hombres se recurre á interpretarlos de manera que se atienda ante todo á los hechos que han pasado entre los contrayentes, cuyos hechos se cree regularmente que han sido aquellos que indican las palabras de que se haya hecho uso: *l. Labeo, 7. §. Servius, 2. vers. id Tubero, D. de supel. leg. 35.*—*10.* (2) porque como dice Celso: no es de creerse que alguno haya dicho lo que no haya meditado bastante.

Pero en tanto debe estarse á las palabras, en cuanto no apa-

## AD L. XXXIV.

**Ulpianus lib. 45. ad Sabinum.**

Semper in stipulationibus et in caeteris contractibus id sequimur, quod actum est: aut si non pateat quod actum est, erit consequens ut id sequamur, quod in regione, in qua actum est, frequentatur. Quid ergo, si neque regionis mos appareat, quia varius fuit? Ad id quod minimum est, redigenda summa est.

### EXPLICATIO.

Quoties ambiguitas quaedam occurrit in hominum commerciis, tunc ad hanc interpretationem recurrimus, ut primo sequamur id, quod inter contrahentes actum est: regulariter autem id actum esse censetur, quod verba mentis indicia denotant. *l. Labeo, 7. §. id Tubero ff. de supel. leg.* Nam nemo, inquit Celsus, existimandus est, id dixisse, quod non mente prius secum agitaverit.



rezca que fué contraria á ellas la voluntad del que las pronunció. *l. in conventionibus, 219. D. de verb. sign. 50. — 16. l. non aliter, 69. D. de legat. 3. lib. 52. l. utilitatem, 1. §. licet autem, 20. D. de exerc. act. 14. — 1.* en estas palabras: *En cosas dudosas es mejor estar á las palabras del edicto.* (5)

Por esto dijo Paulo en la *l. in obscuris, 114. inf. D. h. t. 50. — 47.* (4) que en las cosas oscuras debe estarse á lo que es mas verosímil ó á lo que acostumbra hacerse en la mayor parte de los casos; pero si la intencion de los contrayentes fuere de tal manera dudosa que no pueda inferirse de la significacion de las palabras, entonces el acto debe interpretarse atendiendo á la naturaleza del contrato, á la cualidad de la cosa, á la condicion de la persona y á los demas indicios y circunstancias. Así es que siempre se presume que los contrayentes han hecho aquello que, segun la naturaleza del contrato, es costumbre que se haga ó que se dé. *l. cum quid, 5. D. de reb. cred. 12. — 4.* (5). En esta ley se dice que en todo contrato siempre se entiende que se ha pactado aquello que resulta de la naturaleza misma de él, aunque no se haya dicho de una manera espresa. Por esto es que si yo he dado en mútuo una canti-

Tandiu autem verbis adhaerendum est, donec de contraria pronuntiantis voluntate appareat, *l. in conventionibus, 219. ff. de verb. signific. l. non aliter, 69. de legat. 3. l. 1. §. licet, ff. de exerc. act. in verb. in re dubia melius est servare verbis edicti.*

Huc perrinet, quod respondit Paulus, *in leg. 114. infr. eodem.* In obscuris inspicere solere, quod verisimilius est, aut quod plerumque fieri solet. Si enim dubia contrahentium intentio ex verborum significatione non colligatur, tunc id, quod actum est, solemus interpretari ex natura contractus, ex rei qualitate, aut personae conditione, vel ex aliis indiciis et circumstantiis. Sic inter contrahentes actum id esse praesumitur, quod ex natura contractus dari vel fieri consuetum est. *l. cum quid, 3. ff. de reb. cred.* Ubi dicitur, quod in contrahendo agitur, id est, quod tacite venit ex natura contractus, pro cauto habetur, licet expresse non sit dictum vel conventum. Itaque si vinum vetus mutuo datum sit, non licet pro vino vetere reddere novum, quia hoc tacite actum censetur, ut in eodem gene-

dad de vino añejo, no se me deberá devolver una cantidad igual de vino nuevo, porque se entiende que tácitamente se ha pactado que se me ha de devolver la cosa que yo di en mútuo en el mismo género y con las mismas cualidades que tenia la que yo entregué. *dict. l. 5. et l. eum qui Kalendas, 41. in princ. D. de verbor. obligat. 45. — 1.* (6)

Así tambien: si tú me vendiste un libro en veinte florines sin espresar la clase de ellos, tal calidad debe deducirse entonces de la cualidad, valor y demas circunstancias del libro vendido. *Bart. in l. Paulus, D. de solut. (7)*

Tambien debe deducirse la interpretacion de un caso dudoso de la costumbre del lugar en que haya pasado, porque la costumbre es el mejor intérprete de las leyes, *l. si de interpretatione, 57. D. de legib. 1. — 5.* (8) como tambien de los contratos y cualesquiera otros negocios. Por lo que, si se dudare la cantidad en que queda obligado por la eviccion el que á ella se comprometió, sin determinar cantidad; deberá ocurrirse para fijarla á la costumbre del lugar en que se haya verificado el contrato de compra y venta; *l. si fundus, 6. D. de eviction. 21. — 2.* (9) porque aquellas cosas que están establecidas por la costumbre, se entiende tácitamente que se agregan á los con-

re, eademque qualitate, et bonitate qua datum est, mutuum reddatur, *d. l. 3. fac. l. eum qui Kalendis, 41. in princ. ff. de V. O.*

Unde etiam, si vendidisti mihi librum 20. florenis, nec adjecisti, de quibus florenis censeris, quod actem est colligetur ex libri qualitate, valore et praestantia, *Bart. in l. Paulus, ff. de solutionib.* Secundo colligitur interpretatio dubii ex consuetudine loci, in quo actus celebratus est; consuetudo enim sicut est optima legum interpres, *l. si interpretatione, 36. sup. de ll. ita et quorumcumque aliorum contractuum et negotiorum.* Unde si dubites, quid quantumque evictionis nomine daturus sit venditor, qui simpliciter de evictione cavet, nulla expresa quantitate, illico ad consuetudinem regionis, in qua emptio celebrata est, recurre. *l. si fundus, ff. sup. de eviction.* Quia ea, quae sunt moris et consuetudinis, facite insunt bonae fidei iudiciis. *l. quod si nol. 31. §. quia assidua, sup. de Aedil. edicto.* Similiter si in contractu locationis specialiter certae mercedis men-



tratos y juicios de buena fé. *l. quod si nolit, 51. §. quia assidua, 20. D. de aedilit. edict. 21.—1. (10)* Del mismo modo: si al celebrar un contrato de locacion, no se haya pactado cual haya de ser la merced; esta deberá ser la misma que se haya acostumbrado pagar en los años anteriores. *l. excepto, 18. ubi glos. in fin, C. loc. cond. 4.—65. (11)* porque en caso de duda, debe averiguarse ante todo la costumbre de los mismos contratantes. *l. si servus, 50. §. si numerus, 3. D. de legat. 1. lib. 50. (12)* Por lo que dice el Jurisconsulto Ulpiano que si se ha legado cierto número de monedas sin que aparezca cuáles sean las legadas, debe examinarse principalmente cuál haya sido la costumbre del mismo padre de familia y luego la del lugar en que se haya hecho el testamento. (13)

Otras cosas pertenecientes á esta Regla quedan dichas ya *in l. semper in obscuris, 9. sup. h. t.*

- (1) Ley 2. t. 33. P. 7. glos. 3.  
 (2) Ley 7. t. 7. P. 2. glos. 1.º, y ley 13. t. 3. P. 6.º glos. 2 y ley 2. t. 33. P. 7.º  
 (3) Ley 5. t. 33. P. 7. y su glos. 1.º ley 24 al fin, t. 12. P. 5.º y su glos. 5.º; ley 28. t. 9. P. 6.º glos. 3. Gomez, tom. 1.º cap. 5. n. 24. §. *Sextus casus.*  
 (4) Ley 2. t. 33. P. 7.º y su glos. 4.º  
 (5) Ley 2. t. 1. P. 5.º y sus glos. 3. 4 y 5. ley 10. t. 4. P. 6.º glos. 1.º  
 (6) Ley 13. t. 11. P. 5.º glos. 1.º; ley 15 del mismo título y Partida.  
 (7) Ley 2. t. 33. P. 7.º glos. 4.º  
 (8) Ley 6. t. 2. P. 1.º y ley 4. t. 33. P. 7.º  
 (9) Ley 15. t. 14. P. 3.º glos. 2.; ley 24. t. 11. P. 4.º glos. 1 y 2.  
 (10) Ley 56. t. 18. P. 3.º glos. 12. y glos. 4. á la ley 3. t. 10. P. 5.º  
 (11) Art. 5. del decreto de las Cortes Españolas de 8 de Junio de 1813.  
 (12) Lopez, en la glos. 11 á la ley 23. t. 9. P. 6.º  
 (13) Ley 5. t. 33. P. 7.º vers "fuera ende si era costumbre del testador."

tio facta non est, secundum praecedentium annorum consuetudinem solvenda est merces. *l. excepto, 18. ubi gl. in fin. C. locati.* Consuetudo enim ipsorum contrahentium in dubio praecipue exquirenda est. *l. si servus, 50. §. 3. ff. de legat. 1.* ubi inquit JC. Ulpianus. Si numerus nummorum legatus sit, neque appareat quales sint legati, ante omnia ipsius patrisfam. consuetudo, deinde regionis in qua versatus est, exquirenda venit.

Reliqua ad hanc legem pertinentia dixi *in l. semper in obscuris 9. sup. eod.*

## A LA LEY XXXV.

Ulpiano, lib. 48. á Sabino.

Nada es tan natural como el que un negocio se disuelva por los mismos medios por los cuales se constituyó: así es que la obligacion verbal se disuelve por medio de las palabras, y la meramente consensual por el consentimiento contrario (1).

## ESPLICACION.

Esta regla forma un axioma de derecho que es de un uso muy frecuente, y que puede acomodarse á muchas cuestiones del mismo derecho. Una cosa, cualquiera que sea, puede deshacerse por las mismas causas á que ha debido su origen. La Regla procede en todos los contratos y obligaciones; ya sea que se trate de adquirir, ó ya de perder el dominio de las cosas, segun lo afirma el Jurisconsulto Paulo *in l. fere, 155. inf. h. t. 50.—17. (2)* donde dice que cualesquiera que sean los modos con que nos hemos obligado, nos libramos de tal obligacion con actos contrarios á aquellos que la han producido; y

## AD L. XXXV.

Ulpianus lib. 48 ad Sabinum.

Nihil tam naturale est, quam eo genere quicquid dissolvere, quo colligatum est: ideo verborum obligatio verbis tollitur: nudi consensus obligatio contrario consensu dissolvitur.

## EXPLICATIO.

Est hoc axioma juris usitatissimum, quod multis juris quaestionibus potest accommodari. Omnis enim res per quascumque causas nascitur, per easdem dissolvitur. Quae regula primo procedit in omnibus contractibus et obligationibus, item in acquirendis rerum dominiis, et eorumdem amissionibus, ut testatur Paulus, *in l. fere 153. inf. h. t.* Ubi ita scribit:



por lo mismo, cualquiera que sea el modo de adquirir, perdemos lo adquirido con actos contrarios á aquel que nos produjo la adquisicion. Así es que las obligaciones reales, que son aquellas que se contraen en la cosa, se extinguen por la solucion ó por la restitucion de la misma cosa. *l. prout quidque, 80. D. de solut. 46.—3. (5)*. Así tambien: en los contratos consensuales, como son el de compra, el de locacion y otros, la obligacion se extingue por el mutuo disenso de las partes, con tal de que la cosa esté aun íntegra, porque si ademas del consentimiento, se ha verificado ya la tradicion de la cosa, entonces el contrato no se disuelve, si no es que intervenga de nuevo el mismo acto. *l. ab emptione, 58. D. de pactis, 2.—14. l. re quidem íntegra, 1. C. quand. lic. ab empt. disc. 4.—45. (4)*.

Falla la Regla en los contratos de sociedad y mandato, §. *manet autem, 4. Inst. de societ. 5.—26. §. recte quoque, 9. Inst. mand. 5.—27. (5)* pues que si bien tales contratos se perfeccionan por la voluntad de ambos contrayentes, pueden, sin embargo, disolverse por la de uno solo de ellos, aun oponiéndose el otro. La razon de esto es que en tales contratos no ha comenzado á interesarse á alguno, y hay por lo mismo lu-

*Fere quibuscumque modis obligamur, iisdem in contrarium actum liberamur, et quibus modis acquirimus, iisdem in contrarium actum amittimus.* Ideoque in iis obligationibus, quae re contrahuntur, vel per restitutionem vel solutionem rei, naturale est obligationem tolli. *l. prout quidque 80. ff. de solut.* Similiter in contractibus, qui consensu ineuntur, ut in emptione, locatione, et per contrarium utriusque partis consensum ab iisdem recedere licet, si modo res sit íntegra.

Nam si praeter consensum rei traditio accesserit, non solvitur contractus, nisi actus retro similis intercedat, *l. ab emptione 58. ff. de pact. l. 1. C. quand. lic. ab empt. reced.*

Fallit regula in contractu societatis et mandati, §. *manet, Instit. de societ. §. recte, Inst. mand.* Illi enim licet duorum consensu contrahantur, unius tamen voluntate, invito altero dissolvi possunt. Ratio est, quod in iis contractibus quamdiu nullius coepit interesse, locus est poenitentiae; in aliis contractibus, mox post utriusque consensum editum, alteru-

gar al arrepentimiento; mientras que en los otros, desde el momento en que ha intervenido el consentimiento, ya hay interes para ambos contrayentes, y deben por lo mismo cumplirse, sin que sea lícito á uno de ellos contra la voluntad del otro, eludir la obligacion que del contrato le ha resultado. *l. sicut. 5. C. de oblig. et act. 4.—10. (6)*.

Nuestra Regla tiene aplicacion en todos los demas negocios y acciones civiles; por lo cual dice el Jurisconsulto Cayo en la *l. omnia, 100. inf. h. t. 50—17*. “que todas las cosas que se contraen por algun derecho, se disuelven por un derecho contrario.” (7). De donde se infiere que si para la constitucion del acto se necesita una solemnidad determinada, esa misma es necesaria para su resolucion. Así, por ejemplo, como para la confeccion del testamento se necesitan siete testigos; así tambien debe intervenir igual número de ellos para su revocacion. §. *ex eo autem solo, 7. Inst. quib. mod. testam. infirm. 2.—17. (8)*. Y así, un primer testamento, otorgado con todas las solemnidades del derecho, no puede ser revocado por otro posterior, que carezca de dichas solemnidades. *l. haeredes, 21. §. si quid, 1. D. qui testam. fac. pos. 28.—1. (9)*. En esta

trius interest. Ideoque etiam contractus adimplendus est, et non potest in iis ab uno contrahentium invita altera parte discedi. *l. sicut C. de act. et obligat.*

Secundo haec regula in omnibus aliis civilibus negotiis et actionibus obtinet. Unde Caius in *l. omnia 100. infr. eod.* inquit: *Omnia quae jure contrahuntur, contrario jure pereunt.* Unde infertur, quod si ad aliquem actum ineundum certa requiratur solemnitas, eadem etiam adhibenda sit in actu tollendo. Sicut ergo ad confeccionem solemnem testamenti requiruntur septem testes, ita etiam ad ejus revocationem totidem testes desiderantur, §. *ex eo autem solo. Instit. quib. modis testam. infirm.* Itaque testamentum minus solemnem posterius non tollit aliud prius solemnem. *l. haeredes 21. §. Si quid post. ff. Qui test. fac. pos.* ubi dicitur: Si quid post testamentum factum mutari placuit, omnia ex integro facienda sunt.

Fallit regula in spiritualibus negotiis, ut in matrimonio, baptismo, et sacris ordinibus semel susceptis, in quibus imprimatur character spiritua-



ley se dice que si despues de hecho el testamento, quieren cambiarse algunas cosas, debe hacerse todo de nuevo.

Fallá tambien la Regla en los negocios espirituales, como son el matrimonio, el bautismo y órdenes sagradas, pues que una vez recibidos estos últimos sacramentos, son indelebles porque imprimen caracter espiritual. El matrimonio, aunque se contrae por el mutuo consentimiento, no se disuelve por el disentimiento mutuo ni de ningun otro modo, porque el hombre no puede separar lo que Dios unió. *cap. inter corporalia, 2. ext. de translát. Episc. 1.—7. et cap. ex parte, 14. ext. de convers. conjugator. 5.—52. (10).*

- (1) Ley 2. t. 10. lib. 3. F. R. Sanchez, *de matrim. lib. 1.º disp. 7. n. 34.*  
 (2) Gomez, en la ley 45. de Toro, n. 181. y Lopez en la glos. 1.ª á la ley 12. t. 30 P. 3.ª  
 (3) El mismo Gomez, tom. 2. cap. 10. n. 25. §. *Tertio modo.*  
 (4) Gomez, tom. 2. cap. 2. n. 21 y Lopez en la glos. 2.ª á la ley 7. t. 5. P. 5.ª  
 (5) Ley 11. t. 10. P. 5.ª y ley 23. t. 5. P. 3.ª vers. Otro sí.  
 (6) Ley 10 al fin, t. 22 P. 1.ª Proemio de la Partida 5.ª y ley 2. al fin, tit. 10. lib. 3. F. R.  
 (7) Véase la nota 1.ª  
 (8) Ley 21. t. 1.º P. 6.ª glos. 1. y 2. Spino, *specul. testam. glos. 30. princ. n. 49. y 50.*—Sobre el número de testigos que se requieren para la validez del testamento, segun fuere su clase, véanse las leyes 1.ª t. 18. lib. 10. N. R. y 1.ª t. 1.º P. 6.ª  
 (9) Véase la nota anterior, y téngase presente lo que para el testamento militar dispone la ley 4. t. 1. P. 6.ª la ordenanza militar en su tratado 8. t. 11. art. 1. al 4 y la ley 8. t. 18. lib. 10. N. R.  
 (10) Ley 18. t. 1.º P. 1.ª glos. 5.: ley 4. t. 10. P. 4.ª y art. 4. de la ley de 23 de Julio de 1859. Véase la nota 5. de la Regla 30.

lis, qui contrario facto tolli non potest, *Decius hic in fin.* Unde et matrimonium quod solo consensu contrahitur, tamen solo dissensu dissolvi non potest, imo nullo modo dissolvi potest, quia quos Deus conjunxit, homo separare non potest. *c. 2. ext. de translát. episc. c. ex parte, de convers. conjug.*

## A LA LEY XXXVI.

**Pomponio, lib. 27. á Sabino.**

Hay culpa en mezclarse en asunto que á uno no le pertenece (1).

### ESPLICACION.

Enseña esta Regla que cada uno debe contenerse dentro de los limites de su respectivo oficio ó profesion, sin mezclarse temerariamente en los negocios ajenos que no le incumben, para que la mezela de diversos actos no introduzca en los oficios propios de cada cosa una confusion que suele ser el origen de muchas discordias. *l. consulta divalia, 23. vers. absurdum est, C. de testament. et quemadmod. 6.—25. (2).* Por esta razon está prevenido que el juez eclesiástico no se ingiera en los negocios seculares, *cap. si duobus, 7. §. denique, 4. ext. de appel. 2.—28. (3)* porque ninguno que milita por Dios, como dice el Apostol San Pablo, debe mezclarse en los negocios temporales; así como tampoco el juez lego debe conocer de los

## AD L. XXXVI.

**Pomponius lib. 27. ad Sabinum.**

Culpa est, immiscere se rei ad se non pertinenti.

### EXPLICATIO.

Regula monet, debere unumquemque intra professionis suae metas se continere, nec aliorum negotiis ad se non pertinentibus temere se involvere, ne promiscuis rerum actibus turbentur officia, ex quo confusa discordiarum semina excitari saepe solent. *l. consult. divalia 23. C. de testament.* Qua ratione constitutum est, quod Judex Ecclesiasticus secularibus causis se immiscere non debeat. *c. si duobus §. ult. extr. de appell.*